



*intercultural café*  
*caffè interculturale*  
*interkulturelles café*

*Merano encounters the world, the world encounters Merano*  
*Merano incontra il mondo, il mondo incontra Merano*  
*Integration gestalten, Partizipation fördern*

**Herbst/Autunno**  
**2017**

**Eröffnungsabend:**  
**Freitag, 29. September, 20.00**  
**Eintritt frei!**

**Serata di apertura:**  
**venerdì 29 settembre, 20.00**  
**Entrata libera!**

# Integration gestalten, Partizipation fördern

Begegnungsabend für alle Interessierten

Das „Interkulturelle Café“ an der urania meran will eine internationale Begegnungsstätte sein, ein Treffpunkt aller Generationen in interkulturellem Ambiente. Es will BesucherInnen ansprechen, die Interesse haben, sich mit Menschen aus anderen Ländern zu treffen und etwas von anderen Kulturen zu erfahren. In einer offenen, partnerschaftlichen und vorurteilsfreien Atmosphäre soll Kommunikation von Menschen mit und ohne Migrationshintergrund stattfinden.

# Merano incontra il mondo, il mondo incontra Merano

Incontro per tutte le persone interessate

Il "Caffè interculturale" dell'urania meran si propone come luogo preposto a incontri internazionali, un luogo in cui si possono incontrare persone di diverse generazioni in un'atmosfera interculturale. Il "Caffè interculturale" ospita persone che hanno interesse e voglia di incontrarsi con cittadini e cittadine provenienti da altri paesi e apprendere qualcosa dalle altre culture. Persone con e senza background migratorio trovano uno spazio per comunicare in un ambiente aperto, paritario e senza pregiudizi.

**Eröffnungsabend:**  
**Freitag, 29. September, 20.00**  
**Eintritt frei!**

Während des Abends werden Ideen gesammelt, die 2017/2018 gemeinsam realisiert werden. Es werden die laufenden Veranstaltungen präsentiert, darunter der neue Theater Workshop mit teatroZAPPATheater.

**Serata di apertura:**  
**venerdì 29 settembre, 20.00**  
**Entrata libera!**

Durante la serata verranno raccolte idee da realizzare assieme nel 2017/2018 e presentate le attività in corso tra cui il nuovo laboratorio teatrale con il teatroZAPPATheater.

Wo? Dove? Where?

**casa urania-Haus • urania Education Centre**  
**Merano, Via Ortweinstr, 6**



MIT DER SCHIRMHERRSCHAFT . CON IL PATROCINIO



STADTGEMEINDE MERANO  
COMUNE DI MERANO

Das Projekt wird gefördert von  
Il progetto è finanziato da

AUTONOME PROVINZ BOZEN SÜDTIROL  PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO ALTO ADIGE

Deutsche Kultur

# urania meran

**Contacts & Information:** Roberta Ciola • Tel. 0473 230219 • [ciola@urania-meran.it](mailto:ciola@urania-meran.it)